

法轮大法好

2003年9月1日

第23期

欢迎传阅

大法弟子画展在澳洲古老小镇举行

嘉宾盛赞

『真善忍』

理念

【明慧网8月27日讯】8月22日至24日，旨在弘扬法轮大法“真、善、忍”的大法弟子章翠英女士画展在澳洲古老的温莎镇的霍克斯伯瑞艺术馆隆重举行，十几位地方政府官员包括市长、市议员、联邦议员等出席了开幕式，并为画展剪彩。多名官员在开幕式上致词，高度赞扬法轮大法“真、善、忍”的理念对人类社会带来的美好和福祉。

市议员伯利－考瓦特（Barry Calvert）先生在致词中说：“章翠英女士向人们展示了她在自身遭到残酷迫害和折磨的情况下，还能完全以善心对待一切。如果她能做到这点是因为修炼了法轮功，那么我们应该仔细地了解一下法轮功，我认为这对我们解决社会上许多问题都会有很大的帮助。”

市议员戴安－芬琪（Dianne Finch）女士在致词中说：“我们现在生活在一个麻烦重重的社会，我非常高兴看到这样祥和的画展，希望能更多地看到人们以这种形式把美好带给我们的社区，非常感谢法轮大法‘真、善、忍’给我们社区带来的美好和福份。”

市议员雷斯－西达（Les Sheather）先生说：“我认为‘善’不是一个独立的概念，‘真、善、忍’是要能够理解他人，能够忍耐，这是我们生活中的一部分。作为地方政府官员，我们应该以身作则，用‘真、善、忍’的准则对待他人。”

带病出席开幕式的市议员利－威廉姆斯（Leigh Williams）先生在致词中说：“‘善’是人类文明的基础，而当今社会却越来越堕落，越来越不用善念待人，我们希望能越来越多的善的表现能使人心和社会道德提升。”

社区服务部经理约瑟夫－里特文（Joseph Litwin）表示：“‘真、善、忍’是一种准则，市政府在作每一项决策时都应该以此为标准，真正给社区人民带来福利。”

政府议员斯迪文－普林格尔（Steven Pringle）先生的代表在开幕式的致词中说：“‘善’的种子长在‘善’的树上，象母亲一样，能为你挡风遮雨，希望每个看到这个画展的人都能有所触动，把‘真、善、忍’运用到自己的日常生活中。”

是啊，法轮大法“真、善、忍”的理念越来越深入人心，邪恶的江泽民集团对法轮大法的迫害只能以彻底失败而告终。



章翠英与议员代表合影



「真善忍」照亮阿尔维卡市人的心

【明慧网8月29日讯】瑞典西部的港口节于2003年5月15日-16日在阿尔维卡市（Arvika）举行。参加此节日的有来自西部的一万多各界人士。来自哥德堡市、维申市、卡尔斯达市和阿尔维卡市的多名大法弟子参加了本次活动。

8月16日星期六晚，爱尔维卡市政府免费向大法弟子们提供了150个大号烛光，以便学员可以为本次港口节组成“真善忍”三个大字。明亮的“真善忍”照亮了港口节，也照亮了人们的心。

瓦木兰省得省长亲自来到阿尔维卡市光临港口节。晚会上，在当地任舞蹈教师的大法弟子克里斯汀娜和另一位大法弟子应邀为观众演出了光之舞，告诉人们希望就在前面。他们优美的舞姿赢得了观众的阵阵热烈掌声。

港口节闭幕了，人们纷纷来到明亮的“真善忍”三个中文字前，久久地凝视着。（原载圆明网）

美国加州圣塔·克拉瑞塔市长褒奖“法轮大法周”

【明慧网8月22日讯】译文
“法轮大法周”

褒奖令

鉴于，法轮大法是一门改善体内能量循环的运动和静坐的特殊功法，强调通过理解宇宙善良的特性从而达到道德的提升，自从李洪志先生1992年将之公诸于众以来，至今全球已有超过60个国家的上亿人修炼；而且

鉴于，法轮大法的核心是真善忍原理，法轮功学员们传授真善忍并将之实践在自己的日常生活中，努力在各种环境和情况下做一个更好的人；而且

鉴于，这一特殊功法已帮助全球人们，包括许多加利福尼亚人，达到改善健康状况，平和心态，提升精神和加强对生命和人性的理解；而且

鉴于，自从1995年法轮大法被介绍到本州以来，许多加利福尼亚人加入和接纳了相关的教功活动，现在在遍及加利福尼亚的许多社区内提供众多的研讨会和教功讲座班；

鉴于，圣塔·克拉瑞塔市议会现决定，宣布8月9日至16日为：

“法轮大法周”

并且，鼓励市民敞开心扉欢迎法轮大法这一跨越文化和国界，尤其是在世界各地触及人们心灵和改善生活的功法。

我于公元2003年7月18日在本文件上签字，以此为证。

加州圣塔·克拉瑞塔市长卡麦隆·史密斯
(签名)

炼法轮功帮助工程师设计出 更优秀的车和更美好的生活

【明慧网 8 月 30 日讯】法轮功自传出以来迅速兴起，部份原因是因为其与健康产生的积极影响，五套功法简单易学，完全免费，加上很多人的切身受益经验，使得越来越多的人开始尝试炼功和打坐。近几年来，由于学炼人数众多，导致了一场由中共江泽民集团发起的残酷镇压。但法轮功继续在世界各地其他国家洪传。

福特公司和 MSX 国际公司的几名工程师每周都在迪尔本会议室集体炼功。工程师们发现在繁忙工作中修炼法轮功能帮助提高工作效率。手臂在空中上下舞动，如同仙鹤伸展双翅

——优美典雅，但每一个动作都蕴含着坚定的力量。这一圈炼功人的肤色告诉人们他们来自世界各地——黑皮肤，棕色皮肤，白皮肤，黄皮肤。

这个修炼群体始于两年前，当时一群工程师发现自己困扰于我们当代最普遍的一个精神问题：我如何度过又一个紧张的一天？他们都是脚踏实地的人，习惯于分析问题，寻找解决办法。此时西布鲁非尔德市的美籍华裔工程师霍华德－贾和布鲁非尔德镇的许兵提出教他们炼法轮功，于是这些男女工程师们接受了他们的提议。

他们在每周工作日的正中时间一

一星期三的中午 12 点到下午 1 点，腾出一个小时的时间炼功。集体炼功结束后，他们每个人都说他感到精神焕然一新。所有参加炼功的人都说每周一次的炼功确实很有效。有几个人的腰疼已有好转。一个得过癌症的人觉得自己的焦虑减少了。玛莫开玩笑说：“我们都不再会因为焦虑而想把谁的头拧下来。”

他们说在那间会议室里，每周他们都会从自己身上发现更多有助于发挥他们潜力的东西。归根结底，他们要表明的是：他们现在设计的车更优秀了，因为修炼法轮功正帮助他们设计更美好的生活。（因篇幅所限，根据底特律自由报专栏作家克拉姆 8 月 27 日的报导译文删节）

天安门自焚栽赃案 目击者讲述所见过程

【明慧网 8 月 31 日讯】七月末的一天，我正在批发市场内的店铺摊位上招呼顾客，忽然看见一位很久未见的朋友，与另外一位男士站在了我面前，寒暄几句后，朋友说：“你咋越活越年轻啊？气色又这么好！”我讲起我炼功受益的真相，当我讲到江集团制造天安门自焚事件栽赃法轮功时，与朋友一同来的男士对我笑了笑说：“你再讲也没有我讲的真实，因为我是目击者。”紧接着他又讲出了他的整个目击过程。

“2001 年 1 月 23 日下午（农历的除夕），我和另一同事被派去北京找我单位上访的法轮功学员，我们刚走近天安门广场边缘，便有警察检查身份证，我拿出单位介绍信，说明情况后才放行。没走几步又有便衣询问干什么的，我就又重复上面的话。就这样三步一问、五步一查边走边回答着他们。就在我匆匆走入广场时，便远远的看见了着火与灭火，还看到一个（自焚的）女人被一个男人打倒的场面，还有一个人好象在旁边慢条斯理地拍照、摄像。我记得很清楚的是这些人清一色的全穿着三接头皮鞋。当时只是感到气氛十分紧张和恐怖。由于不准在场内停留，没多考虑什么便在警察、便衣的驱赶下尽快离开了广场。因为不知是咋回事，回去后几乎淡忘了此事。”

“可是几天后我看中央台的新闻和焦点访谈时仔细一看这个场面，不就是我那天现场看到的场面吗？那一天的情景便一幕幕的在我的脑中显现，一切还记忆犹新。我再一细琢磨，不对呀，连我这样一名‘名正言顺’的保卫干部都盘查的这么严格，那些法轮功学员怎么能够进去的呢？而且当时有一个广场警察还对我说，年三十这里都戒严了，还找什么‘法轮功’？还让我感到奇怪的是，当时的自焚现场，有的便衣就象悠闲人一样，就算他们见多识广，天安门自焚应该是他们有生以来头一遭目睹吧？再‘处变不惊’也不该是这个样子，那可不像拍电影一样吗？所以呀，我不相信是法轮功自焚！以后再让我抓法轮功学员的事，我就推辞不干了。”

[注：此人与他的同事同时在天安门广场现场目击了自焚事件，从保证这位目击人的安全出发，我们特隐去其姓名和单位。]

四川法轮功学员席志敏 被绵阳新华劳教所虐杀

【明慧网 8 月 23 日讯】法轮大法信息中心 8 月 21 日报导——四川省消息，遂宁市一名 40 多岁的男性法轮功学员一个月前在绵阳新华劳教所里死亡，遗体颈部有勒痕，额头有手术缝合针迹。狱方用钱堵家属的口，不许外传死因。

消息来源说，40 多岁的法轮功学员席志敏家是遂宁市中区复桥镇十一村居民，于 2001 年底被警察抄家、绑架，关押在遂宁市灵泉市看守所，期间被打断两根肋骨。后席志敏被转押到绵阳新华劳教所。

消息说，2003 年 7 月 25 日，家属被叫到绵阳新华劳教所，才得知席志敏已经死亡。家人见到席志敏的遗体，额头上缝了三针，脖子上有勒痕，身体其他部位伤情不明。狱方以给家属安葬费为要挟，威胁家属不许将席志敏被迫害致死的事实外传。

*** ** *

截至 2003 年 8 月 31 日，只因为修炼法轮功，信仰“真、善、忍”做好人，已传出被江泽民集团无辜迫害致死的法轮功修炼者就达 774 人。

深深体会大法好

为讨公道被折磨致生命垂危

文 / 大陆大法弟子

【明慧网 8 月 6 日讯】我是 1999 年 4.25 以后得法的。我看到中央电视台污蔑法轮功的报道，于是找本《转法轮》了解一下。一看这是一本叫人向善的好书，后来我找人学功，开始修炼。两个月时间，我自小体弱多病的身体一下恢复了健康，深感大法的神奇，痛心人们不了解真相而攻击法轮大法。我不能容忍有人这样攻击大法，攻击师父，于 2000 年元月只身进京上访，为大法为师父讨回公道。

谁知没到信访办，在路上就被北京警察无理搜身，抢走了我写的上访

信和所有现金，并且逼我骂师父、骂大法，不骂就拳打脚踢。在北京非法关押几天后单位去人把我押回，公安罚款三千元，单位把我开除公职。这样仍不放过我，2000 年腊月 28 快过年时，公安又把我骗到拘留所非法关押。24 个人关在一间小房子里，让我在便桶跟前站了几天几夜。我没罪，上访只是行使宪法赋予我的权利，我想当个好人竟这样折磨我。于是我绝食抗议，瘦的皮包骨头时他们又把我关到了洗脑班。

在洗脑班我不配合他们的要求，恶徒把我拉出去用橡胶棒三个人轮流打我。打得我遍体是伤浑身黑紫，不

能站立。还逼我出操，我不服从，恶徒又把我拉到外边打倒在地，拉着我的秋衣在地上拖，身上的皮都磨烂了。他们又扒光我的上衣，寒冬腊月让我在外边挨冻，不停的用橡胶棒打我。做饭的师傅看到这样折磨我，都气愤地说：这帮人没有一点人性了。我爱人带着孩子看我，告诉我家中被抢劫一空。洗脑班里的恶人没人性的骗我孩子说：你妈神经了，自己把衣服脱光了。孩子看见我身上到处在流血，吓的“哇”一声哭了，紧紧的抱着满身是伤的妈妈的妈妈不放。就这样在拘留所、洗脑班整整折磨我三个月，丝毫动摇不了我对师父的坚信，后来它们把我折磨得出现生命危险时才让家人接回来。

风起云涌

全球法轮功学员起诉江泽民

【明慧网 8 月 26 日讯】法轮功多国起诉江泽民，引起国际社会广泛关注。

美国

2002 年 10 月，法轮功成员在美国芝加哥联邦法庭首次把江泽民告上美国法庭。罪名包括：群体灭绝罪、酷刑罪、反人类罪等等。美国联邦法院已经受理了法轮功的诉状。39 位国会议员联署支持美国法院审江。



控方律师：秦瑞、马什（右二）

比利时

2003 年 8 月 20 日六名法轮功学员在比利时联邦法院正式以群体灭绝罪、酷刑罪和反人类罪起诉中国前国家主席江泽民，引起各国媒体轰动。他们指控江在中国有计划地消灭法轮功修炼者。报导说，代表法轮功学员的著名律师博捷已经成功地打赢了



比利时新闻发布会

瑞士

2003 年 3 月 18 日，总部设在瑞士的国际非政府组织“穷追未受惩罚者”和瑞士法轮功协会在日内瓦宣布，将在瑞士起诉江泽民。控告江泽民的三个主要理由是酷刑、反人类罪和群体灭绝罪。代表法轮功方面的律师格朗当时提到，“目前在世界多个国家都在准

备按照当地法律起诉江泽民，一旦江踏上这些国家的土地，就将被被告上法庭。全世界范围，不仅仅在欧洲，还包括亚洲、北美、南美、非洲等，将形成天罗地网。”

英国

法轮大法信息中心 8 月 9 日讯 / 据英国法轮功学员报导，英国学员将准备对江泽民迫害法轮功学员的行为进行起诉。

加拿大

法轮功学员正在寻求对江泽民迫害法轮功学员的行为进行起诉。

澳洲

著名女画家章翠英因信仰法轮功而被江泽民政权关押 8 个月，受到各种非人道折磨。国际著名人权大律师杰佛里 -



章翠英和人权大律师罗宾逊

罗宾逊将协助章女士以个人名义提出起诉前中国国家主席江泽民，该案将在联合国立案。大律师杰佛里 - 罗宾逊参与了审判前南斯拉夫总统米洛舍维奇的法庭工作，在世界人权方面享有盛誉。 he 现在是联合国赛拉利昂特别法庭的主席，就是专门处理那些灭绝种类罪的罪犯，尤其是国家领导人，将他们绳之以法。

德国

据德国法轮功信息中心日前透露，德国法轮大法学会及法轮功成员拟对前中国国家主席江泽民提起刑事指控，罪名为种类灭绝罪和反人类罪。一年前确立的德国国际刑事法典是专门针对种类灭绝罪，反人类

罪及战争罪的刑事法典。该法典生效前，德国国家刑法典对此三类罪型已有规定。与国家刑法典不同，国际刑法典的突破在于明确确定了对这三种罪刑适用“普遍管辖原则”，即此类犯罪无论在任何地方针对任何人发生，德国法庭对此都有管辖权。

汇同各国政府促联合国国际法庭审江

遍布全球的法轮功学员，正在收集整理一系列迫害证据，打算公布一些新发现的证据，包括目击者证词、详细说明一些学员在关押期间被打死、打伤的细节和经过，死亡者的照片，以及一份目前能够了解到的最详尽的死亡名单。”法轮功方面表示会寻求各国和世界法律专业人士和机构的帮助，把江泽民镇压法轮功的犯罪证据提交各国政府，要求各国秉承正义，以国家政府的身份，提请联合国及其有关机构，最终提起公诉，由国际法庭出面，审判江泽民对中国和各国人民犯下的罪行。

追随江的多名中共官员被起诉

根据法轮大法信息中心的数据显示：除江泽民以外，另有7名参与迫害法轮功的中共官员被告上海外法庭。其中湖北公安厅副厅长赵志飞等已经被法庭判定罪名成立。

◆ 赵志飞，湖北省公安厅厅长，第一个被起诉的中国官员：

在美国被控「酷刑罪」：赵志飞是2001年7月17日在纽约曼哈顿酒店接到状子。案子是在美国联邦纽约南区法院投诉的。赵志飞被控以非法致死、酷刑、反人类罪及其它粗暴违犯国际人权法案的罪行迫害湖北省的法轮功学员。2001年12月21日纽约的美国联邦法院法官，判定赵志飞虐杀法轮功学员，侵犯美国联邦法律中的「受虐被害人保护法」，罪名成立。

◆ 刘淇，北京市市长；及夏德仁，辽宁省副省长：

在美国被控「酷刑」、「反人类」

等多项罪行：2002年2月7日，正在盐湖城参加第十九届冬季奥运会的北京市市长、北京奥运会组委会主席刘淇在美联邦地方法院被正式起诉，诉状指称北京警察在刘淇的允许下对法轮功学员实施有系统的迫害。共有六名在北京曾被严重殴打及遭受酷刑的法轮功学员控诉刘淇。刘淇被控犯有折磨、酷刑、非人道及虐待行为、无故监禁、反人权、及剥夺宗教及信仰自由等罪行。另一被告是辽宁省副省长夏德仁。今年6月在美国旧金山二人被认定有罪，不能享有外交豁免权。

◆ 周永康，四川省委书记：

在美国被控「反人类罪」：2002年8月27日，正在美国访问的四川省委书记周永康，收到伊利诺州的起诉书，指控他在镇压中国法轮功追随者过程中违反了《酷刑受害者保护条例》和《外国民事侵权赔偿条例》。

◆ 曾庆红，中央组织部部长；罗干，政治局秘书：

在联合国被控「灭绝种类罪」、「酷刑」、「剥夺信仰自由等罪」：2002年10月，一份法律诉讼书被递交给联合国反对酷刑委员会、联合国人权委员会和国际刑事法庭，控告江泽民，同时列名为被告的还有中央组织部部长曾庆红及政治局秘书罗干。该起诉书指控他们对发起和推动迫害法轮功的运动负有直接不可推卸的责任。该项起诉期望国际刑事法庭对上述三名被告进行一次全面国际刑事调查。起诉人分别来自加拿大、美国、法国、澳洲、爱尔兰和香港。

◆ 李岚清，中国副总理：

被控酷刑罪在巴黎正式立案侦讯。据报导，法轮功学员起诉李岚清在中国镇压法轮功的运动中犯有酷刑罪的诉讼是2002年12月4日在法国的尼斯递交的。据来自巴黎的消息证实，中国政府试图使用各种外交途径阻止该案，并使得该案在尼斯的法庭无任何进展。于是，负责该案的律师布尔东和波提先生将该诉讼转至巴黎继续进行并在今年7月被巴黎的刑事法庭

接受立案。原告方的律师之一、曾参与起诉前智利独裁总统皮诺切特的著名人权大律师威廉-布尔东宣布，法国的刑事法庭为法轮功学员起诉李岚清案任命了一个预审法官，这标志着该案已正式进入司法侦讯及调查程序。

追查迫害法轮功国际组织



追查迫害法轮功国际组织
World Organization to Investigate
the Persecution of Falun Gong

国际非政府组织「追查迫害法轮功国际组织」，正在从事追查迫害法轮功的证据。「追查迫害法轮功国际组织」称，他们会“邀请和协调全球社会正义力量，在国际范围内广泛、深入、系统地追查迫害法轮功的一切罪行以及相关的个人、机构和组织，包括江泽民及其领导下的直接迫害法轮功的各级610系统；包括国安部、公安部、法院、劳教所、涉嫌的精神病院；包括对法轮功进行诬陷、造谣和栽赃的新闻媒体及喉舌；包括直接或间接参与对法轮功修炼者及其家属进行精神、肉体和经济迫害的人员。”“在事实的基础上，将罪犯送上法庭，严惩凶手，伸张正义，警世醒人。”他们呼吁中国人民、各国政府、国际组织、社会团体和正义人士，提供证据、线索、及人力和物力支持，参与或协助其追查行动。

联合国接受迫害责任人名单

2003年3月，在与日内瓦联合国人权秘密监察机构程序部门的会谈中，一个中国迫害监察组织「法网恢恢」，递交了两份关于中国迫害法轮功的报告，共四千多页。第一份报告上有一万一千多名610官员、警察及其他涉及迫害法轮功者的姓名和罪行细节。第二份报告是一个约有两万名受迫害者的名单和事件列表。

※另据「法网恢恢」，该组织现在记录在案的参与迫害法轮功学员的人有上万名。一旦时机成熟，将会对他们一一进行法律起诉。这些人在出国访问、旅游以及探亲时随时面临被起诉的可能。

欢迎您了解法轮功真相。请利用各种突破网络封锁的工具访问法轮功网站：

明慧网 <http://www.minghui.org> 法轮大法 <http://www.falundafa.org>

突破网络封锁

动态网将成为您更全面了解世界的窗口。

动态网域名

<https://www1.stday.com>
<https://www2.stday.com>
<https://www3.stday.com>

获取动态网IP地址的方法

动态网订阅信箱

dnet_sub@bellsouth.net
dtwang@bellsouth.net
kandwang@bellsouth.net

MSN 即时短

消息索取

用 MSN 即时消息发一个短信给
webma008@hotmail.com
1 分钟内会收到几个 IP 地址
webma006@hotmail.com

信箱索取

发给 d_ip@bellsouth.net
内会收到几个电子邮件，10 分钟

软件索取

在动态网下载专用软件——“自由之门”